



**The Lord Longs to  
Be Gracious to You  
神等候施恩给你**

**Isaiah 以赛亚**

**30:18**



## **The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)**

- We have mixed feelings about the last day of the year.  
我们带着不同的心情迎接今年的最后一天。
- Some look forward to 2020. Some are afraid of the future.  
有些向往2020年. 有些害怕未来。
- Every Christian, however, can enter 2020 with a heart full of peace.  
每一基督徒却能以十足平安的心迎接2020年。
- The reason is the Almighty God promises to protect us.  
原因是全能神应许要保护我们。

## **The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)**

1. The Lord longs to be gracious  
主愿意施恩
2. What grace does the Lord give?  
主给我们什么恩典？
3. Wait for the Lord!  
要等候主！

# The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

1. The Lord longs to be gracious  
主愿意施恩
2. What grace does the Lord give?  
主给我们什么恩典?
3. Wait for the Lord!  
要等候主!

## The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:18: Yet the LORD longs to be gracious to you; therefore he will rise up to show you compassion. For the LORD is a God of justice. Blessed are all who wait for him!

耶和华必然等候, 要施恩给你们. 必然兴起, 好怜悯你们. 因为耶和华是公平的神. 凡等候他的, 都是有福的.



o You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

merciful to you; therefore he will rise up to show  
a God of justice. Blessed are all who wait for

必然兴起, 好怜悯你们. 因为耶和华是公平的

# The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

1. The Lord longs to be gracious  
主愿意施恩
2. What grace does the Lord give?  
主给我们什么恩典?
3. Wait for the Lord!  
要等候主!

## The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:19-23:

<sup>19</sup> People of Zion, who live in Jerusalem, you will weep no more. How gracious he will be when you cry for help! As soon as he hears, he will answer you.

百姓必在锡安在耶路撒冷居住. 你不再哭泣. 主必因你哀求的声音施恩给你. 他听见的时候, 就必应允你.



## The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:19-23:

<sup>20</sup> Although the Lord gives you the bread of adversity and the water of affliction, your teachers will be hidden no more; with your own eyes you will see them. <sup>21</sup> Whether you turn to the right or to the left, your ears will hear a voice behind you, saying, “This is the way; walk in it.”

主虽然以艰难给你当饼, 以困苦给你当水, 你的教师却不再隐藏, 你眼必看见你的教师. <sup>21</sup> 你或向左, 或向右, 你必听见后边有声音说, 这是正路, 要行在其间.

## The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:19-23:

<sup>23</sup> He will also send you rain for the seed you sow in the ground, and the food that comes from the land will be rich and plentiful. In that day your cattle will graze in broad meadows.

你将种子撒在地里, 主必降雨在其上. 并使地所出的粮肥美丰盛. 到那时你的牲畜, 必在宽阔的草场吃草.

# The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

1. The Lord longs to be gracious  
主愿意施恩
2. What grace does the Lord give?  
主给我们什么恩典?
3. **Wait for the Lord!**  
**要等候主!**

# The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:18: Yet the LORD **longs** to be gracious to you; therefore he will rise up to show you compassion. For the LORD is a God of justice. Blessed are all who **wait** for him!

חכה

耶和华必然**等候**，要施恩给你们。必然兴起，好怜悯你们。因为耶和华是公平的神。凡**等候**他的，都是有福的。

חכה

## The Lord Longs to Be Gracious to You 神等候施恩给你 (Isaiah 以赛亚 30:18)

30:15-16: <sup>15</sup> This is what the Sovereign LORD, the Holy One of Israel, says: “In repentance and rest is your salvation, in **quietness and trust** is your strength, but you would have none of it. <sup>16</sup> You said, ‘No, we will flee on horses.’ Therefore you will flee! You said, ‘We will ride off on swift horses.’ Therefore your pursuers will be swift!”

<sup>15</sup> 主耶和华以色列的圣者曾如此说, 你们得救在乎归回安息. 你们得力在乎 **平静安稳**. 你们竟自不肯. <sup>16</sup> 你们却说, 不然, 我们要骑马奔走. 所以你们必然奔走. 又说, 我们要骑飞快的牲口. 所以追赶你们的, 也必飞快.





**The Lord Longs to  
Be Gracious to You  
神等候施恩给你**

**Isaiah 以赛亚**

**30:18**